

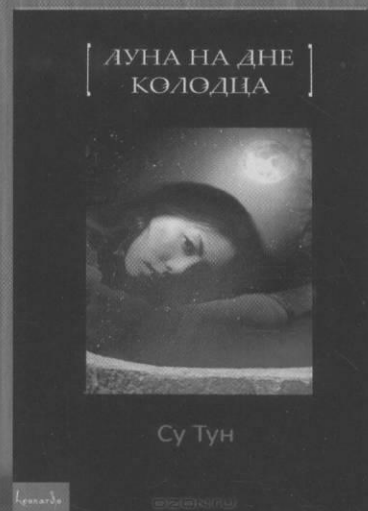
# Китайская литература выходит за рубеж

■ ЧУН ЯТУ

**4** сентября 27-я Московская международная книжная выставка официально открылась во Всероссийском выставочном центре. Десятки китайских издателей привезли с собой свыше сотни наименований книг, чтобы представить на суд читателей со всего мира, в частности, широко представлены литературные произведения, которые пользуются большой популярностью в Поднебесной.

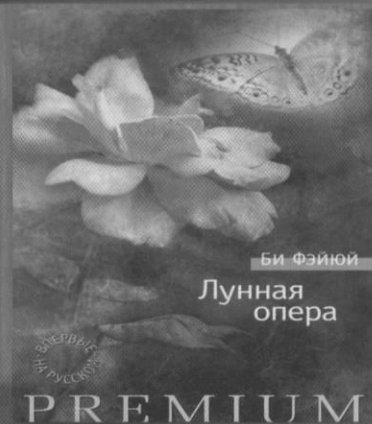
Ныне, в Китае «продвижение китайской литературы на мировой рынок» является главной темой разговора и нередко оказывается в фокусе внимания общественности. Первоначальный призыв к этому начал звучать в Китае еще в 80-е годы прошлого века. Сегодня, по мере непрерывного повышения национальной мощи и культурного статуса в Китае, подобное устремление становится все более настойчивым.

По сути говоря, в течение длительного времени во внешнем культурном обмене Китая господствующее положение занимало «заимствование иностранного». В плане литературы данный феномен воплощается в заимствовании и переводе многих иностранных литературных произведений, но по контрасту с этим, редко встречались отечественные литературные произведения, способные «выйти за рубеж». 5 лет тому назад на сайте Yahoo News была опубликована статья на тему «Китайская литература за рубежом попала в неловкое положение», которая всесторонне описала вышеупомянутый феномен. В этой статье указывалось, что плохо знакомы внешнему миру знаменитый китайский писатель Лу Сюнь, а также другие известные китайские литературные произведения, которые оказали значительное влияние на современную китайскую литературу.



Ленгальде

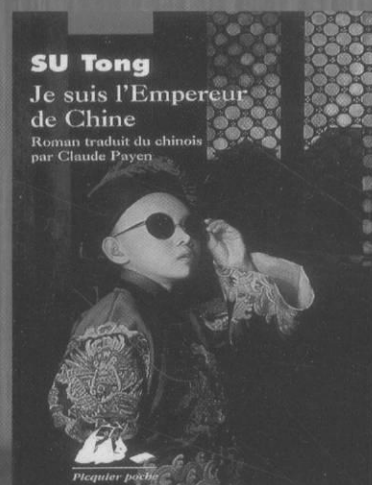
Су Тун



Би Фэйюй

Лунная опера

PREMIUM



SU Tong

Je suis l'Empereur de Chine

Roman traduit du chinois par Claude Payen

Picquier poche